



برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل

العروض التقديمية

تلتزم شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م، الخاضعة لإشراف ورقابة ومراقبة هيئة الرقابة على الشركات في كولومبيا، بالامتثال لجميع اللوائح الوطنية والدولية التي تحكم شفافية الأعمال الأخلاقية والقانونية.

ويتمثل الغرض من هذا البرنامج في الإعلان علناً عن التزام شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. (غيرنسي) وتابعيها بالتصرف بشكل أخلاقي وشفاف، وكذلك إدارة الأعمال بطريقة مسؤولة، والعمل وفقاً لفلسفة عدم التسامح مطلقاً مع الأفعال التي تتعارض مع مبادئ الشركة امتثالاً للوائح الوطنية والدولية.

ولذلك، فإن برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل هذا ينطبق على فريق العمل بأكمله المرتبط بالشركة وعلى جميع الأطراف ذات الصلة وأصحاب المصلحة، أي العملاء والموردين والشركاء والموظفين وبصفة عامة على جميع من تُقام معهم بشكل مباشر أو غير مباشر أي علاقة تجارية أو تعاقدية أو تعاونية مع مجموعة توماس جريج وأولاده.

وتوضح هذه الوثيقة السياسات والإجراءات التي حددتها مجموعة توماس جريج وأولاده لتعزيز حوكمتها وامتثالها لمعاييرها المؤسسية، مثل نظام الرقابة الذاتية والإدارة المتكاملة لمخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار أسلحة الدمار الشامل، ومدونة الأخلاقيات والسلوك، فضلاً عن السياسات الأخرى التي وضعتها الشركة.

الهدف

ترسيخ السياسات والقيم والمبادئ التي حددتها الإدارة العليا لشركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. وشركاتها التابعة في برنامج أخلاقيات العمل والشفافية في الأعمال التجارية، كآلية رقابية لتحديد وكشف ومنع وإدارة وتخفيف المخاطر المتعلقة بالرشوة الوطنية والعبارة للحدود الوطنية وأعمال الفساد وغيرها من الأنشطة الإجرامية.

2. النطاق

يسري هذا البرنامج على شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. وشركائها ومورديها وعملائها ومقاوليها وموظفيها والشركات التابعة لها والوكلاء الاقتصاديين الآخرين، وكذلك على مسؤول الامتثال وجميع الموظفين الذين يقومون بعمليات ومعاملات نيابة عن الشركة.

3. التعريفات

3.1 تدقيق الامتثال

المراجعة المنهجية والنقدية والدورية للتنفيذ والتنفيذ السليم لبرنامج أخلاقيات العمل والشفافية.

3.2 الفساد

كل سلوك يهدف إلى أن تستفيد الشركة من، أو تسعى إلى الحصول على منفعة أو مصلحة في، أو تُستخدم كوسيلة في، ارتكاب جرائم ضد الإدارة العامة أو الأصول العامة أو في ارتكاب الرشوة عبر الوطنية.

3.3 الاحتيال

الاحتيال هو أي عمل إجرامي وغير شريف مخطط له، يتسبب في خسارة أو ضرر مالي، ويتم من خلال استخدام الخداع والإخفاء كأسلوب لعدم اكتشاف العمل. ويهدف الجناة إلى الحصول على منفعة لأنفسهم أو لأطراف ثالثة.

3.4 غسل الأموال/غسل الأموال/غسل الأموال غير المشروعة

يرمز إلى غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار أسلحة الدمار الشامل.

3.5 مسؤول الامتثال

شخص طبيعي يعينه مجلس الإدارة لقيادة وإدارة برنامج أخلاقيات العمل والشفافية.

3.6 برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل (TBEP)

هي الوثيقة التي تتضمن سياسة الامتثال، والإجراءات المحددة التي يتولى مسؤول الامتثال مسؤوليتها، والتي تهدف إلى تنفيذ سياسة الامتثال، من أجل تحديد مخاطر الفساد أو مخاطر الرشوة عبر الوطنية التي قد تؤثر على الشركة وكشفها ومنعها وإدارتها والتخفيف من حدتها.

3.7 ساجريلافت

نظام الرقابة الذاتية وإدارة المخاطر المتكاملة لغسل الأموال وتمويل الإرهاب.

3.8 سوبورن

عرض أو وعد أو إعطاء أو قبول أو التماس ميزة غير مستحقة بأي قيمة (قد تكون ذات طبيعة مالية أو غير مالية)، بشكل مباشر أو غير مباشر، وبغض النظر عن مكانها، بما يخالف القانون المعمول به، كحافز أو مكافأة لشخص ما للقيام بعمل أو الامتناع عن القيام بعمل فيما يتعلق بأداء واجبات ذلك الشخص.

3.9 الرشوة العابرة للحدود الوطنية

هو الفعل الذي يقوم بموجبه كيان قانوني، من خلال موظفيه أو مسؤوليه أو مديره أو شركائه أو مقاوليه، بإعطاء أو عرض أو وعد موظف عمومي أجنبي، بشكل مباشر أو غير مباشر، مبالغ مالية أو أشياء ذات قيمة مالية أو أي منفعة أو فائدة مقابل قيام الموظف العمومي المذكور بأداء أو إغفال أو تأخير أي عمل يتعلق بممارسة وظائفه وفيما يتعلق بأعمال أو معاملات دولية.

4 سياسات الامتثال لبرنامج الشفافية وأخلاقيات العمل

من أجل القيام بالأعمال التجارية بطريقة أخلاقية وشفافة ونزيهة والقدرة على تحديد وكشف ومنع وتخفيف المخاطر المتعلقة بالرشوة وغيرها من الممارسات الفاسدة الأخرى، فإن شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. لديها السياسات التالية، والتي تعلن من خلالها عدم تسامحها مع الرشوة والفساد:

- سياسة الامتثال.
- مدونة الأخلاقيات والسلوك
- سياسة العناية الواجبة تجاه الأطراف الثالثة عالية المخاطر.
- سياسة التبرعات
- سياسة الهدايا والهدايا والضيافة.
- سياسة العمولات.
- سياسة حماية المبلغين عن المخالفات.
- سياسة المساهمات السياسية
- إجراءات طلب السلف.
- إجراءات بذل العناية الواجبة في مجال التعليم والتدريب المهني.

- سياسة إدارة المخاطر والفرص
- السياسات العامة والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر C/ST، على النحو المفصل أدناه.
- سياسة بشأن المكافآت ودفع العمولات للموظفين و/أو الشركاء و/أو المتعاقدين فيما يتعلق بالأعمال أو المعاملات المحلية والدولية.
- إجراءات نفقات الطعام والإقامة والسفر والترفيه.
- نموذج الإفصاح عن الطرف الثالث
- نموذج التصريح عن الهدايا أو الهدايا أو الضيافة.

4.1 سياسة الامتثال

تلتزم شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. وشركاتها التابعة وإدارتها العليا بمنع أعمال الرشوة والفساد المحلية وعبر الوطنية في جميع علاقاتها التجارية والتعاقدية والتجارية، بحيث يجب أن يتم تنفيذ كل نشاط أو عملية بأعلى معايير الأخلاق والسلوك، وفقاً للسياسات والإجراءات التي وضعتها حوكمة الشركات، مع الالتزام باللوائح القانونية الحالية المعمول بها في هذا المجال.

وفي حالة ما إذا قررت شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. وشركاتها التابعة لها، ومن خلال أي من ممثليها القانونيين أو موظفيها أن أي معاملة أو خدمة مطلوبة تسبقها أنشطة غير قانونية، فإنها سترفضها وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في مدونة الأخلاقيات والسلوك.

تقع على عاتق كل موظف، بغض النظر عن منصبه، مسؤولية تعزيز بيئة من الأخلاقيات والسلوكيات التي لا يُسمح فيها بالفساد أو الرشوة بأي شكل من الأشكال، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر، سواءً من جانبنا أو من جانب أي طرف ثالث تربطنا به علاقة تتضمن اسم شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. أو الشركات التابعة لها، أو الترويج لها بأي شكل من الأشكال.

وتتطلب مبادئنا الأخلاقية ومعايير السلوك التي تحكم العلاقات الداخلية و/أو الخارجية لجميع أعضاء الشركة أن تكون متماشية مع ثقافتنا وقيمنا الموضحة في مدونة الأخلاقيات والسلوك.

4.2 ج/س سياسة تحديد المخاطر وتقييمها

يحدد برنامج أخلاقيات العمل والشفافية مخاطر الفساد والرشوة العابرة للحدود الوطنية المتأصلة في إدارة أعمال شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. مع مراعاة الأطراف المقابلة لها واختصاصها القضائي وأعمالها. يتم تقييم المخاطر التي يتم تحديدها مع مراعاة احتمالية وقوعها وتأثيرها، ويتم وضع ضوابط للتخفيف من حدتها، ويتم مراجعة المخاطر المحددة في مصفوفة المخاطر بشكل دوري.

يتم وصف المنهجية المطبقة في دليل نظام إدارة المخاطر.

4.3 السياسات والإجراءات العامة لإدارة مخاطر ج/جيم/جيم-س

كسياسة لإدارة مخاطر ج/جيم / س ت.م، تقوم الشركة بتعيين مسؤول الامتثال كقائد لتطوير منهجية إدارة مخاطر ج/جيم / س ت.م بالإضافة إلى أنظمة الإدارة الأخرى. يتم تحديد المخاطر وتقييمها والسيطرة عليها ومراقبتها ومراقبتها بشكل دوري، بالاشتراك مع قادة كل عملية في شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م.

4.4 سياسة الهدايا والهدايا والضيافة

يجوز قبول و/أو استلام الهدايا و/أو تلقي الهدايا داخل مقر الشركة أو مرؤوسيتها، وفقاً لأحكام سياسة الهدايا والهدايا والضيافة CUM-POL-005 ومدونة قواعد الأخلاق والسلوك.

4.5 سياسة المكافآت ودفع العمولات للموظفين و/أو الشركاء و/أو المتعاقدين فيما يتعلق بالأعمال أو المعاملات المحلية والدولية العمولات الوحيدة التي ستدفعها شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. أو مرؤوسيتها لموظفيها فيما يتعلق بالأعمال أو المعاملات المحلية والدولية هي تلك التي توافق عليها إدارة الشركة و/أو تلك المنصوص عليها في عقد عملهم.

4.6 نفقات الطعام والسكن والسفر والترفيه

تطبق شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. أحكام الإجراء CPP-PRO-005 طلب السلف.

لا يؤخذ لأي موظف بدفع نفقات الترفيه أو السفر لأطراف ثالثة لا تربطهم بالشركة علاقة عمل أو علاقة تعاقدية أو مدعومة بشكل صحيح من أموال الشركة، ما لم تأذن الإدارة العليا بذلك.

4.7 المساهمات السياسية

تمتلك شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. والشركات التابعة لها عن تقديم مساهمات سياسية من أي نوع، ومع ذلك، فإنها تعترف بحق الموظفين في المشاركة بشكل فردي وشخصي في الأنشطة السياسية؛ ولهذا الغرض، لا يجوز استخدام أي مواد تحتوي على شعار الشركة في المناسبات السياسية.

4.8 التبرعات و/أو الرعاية

يجب أن تتسم التبرعات و/أو الرعاية بالخصائص التالية:

- يجب أن تحظى التبرعات و/أو الرعاية بموافقة الإدارة العامة لشركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م، وكذلك الإدارة المالية للشركة أو نائب الرئيس المالي لمجموعة توماس جريج وأولاده.
- قبل القيام بالنشاط، يتم إجراء عملية العناية الواجبة على الطرف الثالث (شخص طبيعي أو اعتباري) المرشح ليكون مستفيداً.
- يجب أن يكون المستفيدون على علم بسياسة الامتثال وسياسة التبرعات.
- يجب عدم استخدامها أو تصور استخدامها لتحقيق مكاسب شخصية أو لارتكاب أي عمل من أعمال الفساد.
- عند الاقتضاء، يجب على المستفيدين تقديم شهادة التبرع وفقاً للنظام الضريبي الكولومبي.
- أن تكون شفافة، وأن يتم تحديدها بوضوح في الدفاتر والسجلات المحاسبية.

4.9 سياسة إدارة تضارب المصالح

حددت شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. سياسة تضارب المصالح، والتي تصنف تضارب المصالح المحتمل إلى تضارب مصالح حقيقي ومحتمل وظاهر. وتحدد هذه السياسة الإجراءات الواجب اتباعها لحلها وهي موثقة في مدونة الأخلاقيات والسلوك.

4.10 سياسة العناية الواجبة ومراجعة الامتثال

شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.أ. لديها عمليات العناية الواجبة لتحديد ومعرفة الأطراف المقابلة لها (الشركاء والموردين والعملاء والموظفين)، والتي تركز على التعرف على الطرف المقابل في عملية الربط بينهم، من خلال استكمال النماذج المعمول بها وطلب وتحليل المستندات الداعمة المرفقة من قبل الطرف المقابل والتحقق من صحتها، ومراجعة الجوانب القانونية أو المحاسبية أو المالية، والتحقق من صحة الخلفية في القوائم التقييمية و/أو الملزمة (غسل الأموال/صندوق مكافحة غسل الأموال/صندوق مكافحة تمويل الإرهاب/صندوق مكافحة تمويل الإرهاب/صندوق مكافحة تمويل الإرهاب) التي تسمح بالتعرف على سمعة الطرف المقابل، وأخيراً متابعة العلاقة التعاقدية من خلال تحديث البيانات بشكل دوري.

4.11 سياسة الإبلاغ غير الانتقامي

يمكن لموظفي شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. الإبلاغ عن مخالفات السياسات المحددة في مدونة الأخلاقيات والسلوك، وكذلك في برنامج أخلاقيات العمل والشفافية هذا، وذلك بالإبلاغ عن هذه المخالفات أو السلوكيات دون خوف من الانتقام من قبل الموظفين الآخرين في المؤسسة أو المضايقات في العمل.

- تكون عملية إدارة المخاطر مسؤولة عن اتخاذ التدابير المناسبة لضمان سرية البلاغات الواردة وعدم الكشف عن هويتها.
- وتعلن الشركة وتضمن حماية الموظفين الذين يستخدمون قنوات الاتصال من أي انتقام قد ينتج عن الإبلاغ، وتضمن الشركة حماية الموظفين الذين يستخدمون قنوات الاتصال من أي انتقام قد ينتج عن الإبلاغ.

4.12 التعاون مع السلطات

- سوف تتعاون شركة توماس غريغ وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. والشركات التابعة لها مع السلطات الوطنية أو الدولية فيما يتعلق بالتحقيقات والملاحقات القضائية في قضايا الرشوة و/أو الفساد المحلي و/أو العابر للحدود الوطنية، عند الاقتضاء.
- ويجوز للأطراف الثالثة التي تحتاج إلى الإبلاغ عن أي فعل قد يعتبر رشوة و/أو فساد أو الإبلاغ عنه أو الإبلاغ عنه مباشرة إلى السلطات أن تفعل ذلك من خلال القنوات التي توفرها الحكومة الوطنية وهيئة الرقابة على الشركات عبر الروابط التالية

<https://portal.paco.gov.co/index.php?pagina=denuncie>

<https://www.supersociedades.gov.co/web/asuntos-economicos-societarios/canal-de-denuncias-por-soborno-transnacional>

4.13 العلاقات مع الموظفين العموميين

- يجب أن تتم جميع الأنشطة التي تهدف إلى إقامة علاقات مع الموظفين العموميين بغرض إدارة المصالح والأهداف الخاصة بالشركة، كوسيلة مشروعة للوصول إلى المشاركة مع سيادة القانون الاجتماعي، وفقاً للخصائص التالية
- وفقاً للمبادئ المنصوص عليها في مدونة الأخلاقيات والسلوك الخاصة بالشركة.
- يجب التعامل مع المعلومات والقضايا التي تتم مناقشتها في العلاقة في إطار مبدأ الشفافية وإبلاغها إلى المشرف المباشر.

- لا يجوز لك تشجيع أو ترويج أو إعطاء رشاً أو أي ممارسة فاسدة أخرى من أجل الحصول على أعمال أو تفضيل قرارات تشريعية أو أي ميزة غير لائقة أثناء أي تعامل مع المسؤولين العموميين.
- لا يجوز لك تقديم و/أو تلقي الهدايا أو الهدايا أو الضيافة نيابة عنك أو عن الشركة.

5. المواءمة مع مدونة الأخلاقيات والسلوك ودليل نظام إدارة المخاطر الشاملة والمراقبة الذاتية (sagrilaft/ft/ftf/ftfpadm) ودليل نظام إدارة المخاطر

تعمل شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) على مواءمة سياسات هذا البرنامج مع مدونة الأخلاقيات والسلوك ودليل نظام الرقابة الذاتية والمراقبة الذاتية الشاملة ونظام إدارة المخاطر (ساجرلافت/فت/فاتف/فاتقبادم) ودليل نظام إدارة المخاطر، وتوجيه إجراءات موظفي الكيان لتشغيل البرنامج ووضع إجراءات المعاقبة في حالة عدم الامتثال.

6. الشروط العامة

6.1 الموارد

6.1.1.1 الموارد البشرية

مجموعة من المتعاونين المشاركين في تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في هذا البرنامج.

6.1.2 الموارد التكنولوجية

تمتلك شركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. أداة تسمح بالتشاور مع القوائم الوطنية والدولية الملزمة والمقيدة والمفيدة للأطراف المقابلة (الشركاء أو الحلفاء أو الموظفين أو العملاء أو الموردين أو المقاولين) التي تربطها بالشركة علاقات، وبالتالي الحد من مخاطر السمعة أو العدوى.

6.2 المسؤوليات

6.2.1 مجلس الإدارة

- إصدار وتحديد سياسات الامتثال والموافقة على برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل وتحديثاته.
- تحديد مواصفات مسؤول الامتثال وفقاً لسياسة الامتثال، دون الإخلال بأحكام هذا الفصل.
- تعيين مسؤول الامتثال
- الموافقة على الوثيقة التي تحتوي على برنامج الامتثال لأخلاقيات العمل.
- التعهد بالالتزام بمنع مخاطر الفساد والرشوة العابرة للحدود الوطنية حتى تتمكن الشركة من ممارسة أعمالها بطريقة أخلاقية وشفافة ونزيهة.
- ضمان توفير الموارد الاقتصادية والبشرية والتكنولوجية التي يحتاجها مسؤول الامتثال للقيام بعمله أو عملها.
- إصدار الأوامر باتخاذ الإجراءات ذات الصلة ضد الشركاء الذين يتولون وظائف إدارية وتنظيمية في الشركة والموظفين و/أو الإداريين عند مخالفة أي من المذكورين أعلاه لأحكام قانون الامتثال والتزام الشركات.
- قيادة استراتيجية اتصال وتثقيف مناسبة لضمان النشر الفعال والمعرفة بسياسات الامتثال و PTEE للموظفين والحلفاء والشركاء والعملاء والموردين والمقاولين.

6.2.2.2 الممثل القانوني

- تقديم مقترح برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل وتحديثاته مع مسؤول الامتثال، للموافقة عليه من قبل مجلس الإدارة أو أعلى هيئة مؤسسية.
- تقديم الدعم الفعال والكفاء وفي الوقت المناسب لمسؤول الامتثال في تصميم برنامج الشفافية وأخلاقيات الأعمال وإدارته والإشراف عليه ومراقبته.
- تخصيص الموارد الفنية والبشرية بكفاءة، على النحو الذي يحدده مجلس الإدارة أو الهيئة العليا للشركة، اللازمة لتنفيذ البرنامج.
- التحقق من أن مسؤول الامتثال لديه التوافر والقدرة اللازمة للقيام بمهامه أو مهامها.
- التأكد من أن الأنشطة الناجمة عن تطوير برنامج الامتثال والتقييم التقني والمهني موقوفة على النحو الواجب، بحيث تفي المعلومات بمعايير النزاهة والموثوقية والتوافر والامتثال والفعالية والكفاءة والسرية.
- التصديق على الامتثال لأسلوب عمل PTEE إلى هيئة الرقابة على الشركات، عندما تطلب هذه الجهة ذلك.
- التأكد من أن نظام PTEE يتماشى مع سياسات الامتثال المعتمدة من قبل مجلس الإدارة أو أعلى هيئة اعتبارية.

6.2.3 مسؤول الامتثال

- أ. ضمان الامتثال الفعال والكفء وفي الوقت المناسب لبرنامج أخلاقيات العمل والشفافية في الشركة.
- ب. تقديم مقترح برنامج أخلاقيات المهنة والشفافية، بالاشتراك مع الممثل القانوني، للموافقة عليه من قبل مجلس الإدارة أو أعلى هيئة اعتبارية، وتحديثاته.
- ت. تقديم تقارير سنوية إلى مجلس الإدارة أو، في حالة عدم القيام بذلك، إلى أعلى هيئة اعتبارية. كحد أدنى، يجب أن تحتوي التقارير على تقييم وتحليل لكفاءة وفعالية برنامج الشفافية وأخلاقيات العمل، وإذا لزم الأمر، اقتراح تحسينات. وبالمثل، إظهار نتائج إدارة مسؤول الامتثال، وإدارة الشركة بشكل عام، في الامتثال للبرنامج.
- ث. التأكد من تماشي البرنامج مع سياسات الامتثال المعتمدة من قبل مجلس الإدارة أو أعلى هيئة في الشركة.
- ج. تنفيذ مصفوفة المخاطر وتحديثها وفقاً لاحتياجات الشركة الخاصة وعوامل المخاطرة الخاصة بها ومدى أهمية مخاطر الفساد والرشوة العابرة للحدود الوطنية وفقاً لسياسة الامتثال.
- ح. تحديد واعتماد ومراقبة الإجراءات والأدوات اللازمة للكشف عن مخاطر الفساد والرشوة عبر الوطنية واعتمادها ورصدها وفقاً لسياسة الامتثال لمنع مخاطر الفساد والرشوة عبر الوطنية ومصفوفة المخاطر.
- خ. تنسيق تطوير برامج التدريب الداخلي.
- د. التأكد من تنفيذ القنوات المناسبة للسماح لأي شخص بالإبلاغ بشكل سري وآمن عن انتهاكات قانون الامتثال التجاري/التقني والأنشطة المشبوهة المحتملة المتعلقة بالفساد.
- ذ. التحقق من التطبيق السليم لسياسة الشركة في حماية المبلغين عن المخالفات، وفيما يتعلق بالموظفين، سياسة منع التحرش في مكان العمل وفقاً للقانون.
- ر. وضع إجراءات تحقيق داخلية داخل الشركة للكشف عن انتهاكات قانون منع الفساد ومكافحته وأعمال الفساد.
- ز. التحقق من الامتثال لإجراءات العناية الواجبة المطبقة على الكيان الخاضع للتنظيم.
- س. ضمان الإيداع السليم للدعائم المستندية وغيرها من المعلومات المتعلقة بإدارة مخاطر الفساد والوقاية منه؛
- ش. تصميم المنهجيات الخاصة بتصنيف وتحديد وقياس ومراقبة مخاطر التعاون/التعاون التقني التي ستشكل جزءاً من برنامج تقييم مخاطر التعاون التقني؛
- ص. إجراء تقييم للامتثال لنهج تقييم المخاطر التجارية/التكنولوجية والتقنية والمخاطر التجارية/التكنولوجية والتقنية التي يتعرض لها الكيان الملزم.
- ض. امتلاك القدرة على اتخاذ القرارات لإدارة مخاطر ج/مخاطر ج/لحماية البيانات ولديه القدرة على التواصل المباشر مع مجلس الإدارة أو أعلى هيئة اعتبارية في حالة عدم وجود مجلس إدارة وتقديم التقارير إليه مباشرة.

6.2.3.1 حالات عدم التوافق وعدم الأهلية لمسؤول الامتثال

يجب أن تكون حالات عدم التوافق وعدم الأهلية لمسؤول الامتثال هي تلك المنصوص عليها في دليل ساجريلافت.

- أ. أي شخص تمت معاقبته أو يجري التحقيق معه لارتكابه جرائم غسل الأموال وتمويل الإرهاب والفساد و/أو الرشوة عبر الوطنية أو أي من الجرائم ذات الصلة أو الجرائم المصدر.
- ب. عدم الانتماء إلى الإدارة، أو إلى الهيئات الاعتبارية أو الانتماء إلى هيئة التدقيق القانوني (العمل كمدقق حسابات قانوني أو الارتباط بشركة التدقيق القانوني التي تؤدي هذه الوظيفة، إن وجدت) أو من يؤدي وظائف مماثلة أو يعمل بدلاً منها في الكيان الخاضع للتنظيم.
- ت. أن لا يعمل كمسؤول امتثال، أصلي أو منوب، في أكثر من عشر (10) شركات. من أجل العمل كمسؤول امتثال في أكثر من كيان واحد ملزم، (1) يجب أن يشهد مسؤول الامتثال؛ و(2) يجب أن تتحقق الهيئة التي تعين مسؤول الامتثال من أن مسؤول الامتثال لا يعمل بهذه الصفة في الشركات التي تتنافس فيما بينها.

6.2.4 الموظفون

- أ. الامتثال للسياسات والإجراءات المنصوص عليها في هذا البرنامج.
- ب. الإبلاغ عن و/أو الإبلاغ عن الأحداث التي قد تولد خطر الرشوة أو الفساد أو أي نشاط إجرامي آخر قد يؤثر على أهداف الشركة.
- ت. المشاركة في التدريب المتعلق ببرنامج الشفافية والنزاهة ومكافحة الفساد والرشوة.
- ث. إجراء دراسات استقصائية لفعالية برنامج الشفافية والنزاهة ومكافحة الفساد.

6.2.5 التدقيق القانوني

- أ. إبلاغ السلطات المختصة عن أي أعمال فساد يلفت انتباهه/ها في سياق مهامه/ها.
- ب. إيلاء اهتمام خاص للتنبيهات التي قد تؤدي إلى الاشتباه في وجود فعل يتعلق بفعل فساد محتمل.¹
- ت. التحقق من دقة الحسابات والتأكد من أن تحويلات الأموال أو الأصول الأخرى بين الكيان القانوني والشركات التابعة له لا تخفي مدفوعات مباشرة أو غير مباشرة تتعلق بالرشاوى أو غيرها من أعمال الفساد.

¹ <https://www.supersociedades.gov.co/documents/20122/532936/GUIA-REVISORIA-FISCAL-ST-Y-LAFT.pdf/36f3fe18-9db2-94c7-fc4f-e713302e94d2?t=1661443672616>

7.1 العناية الواجبة

ترد المبادئ التوجيهية لمعرفة الأطراف المقابلة قبل العلاقة التجارية أو التعاقدية أو علاقة العمل في إجراءات العناية الواجبة، والتي تتماشى مع دليل نظام الرقابة الذاتية وإدارة المخاطر الشاملة لغسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار أسلحة الدمار الشامل LA/FT/FPADM.

وبالإضافة إلى ذلك، من أجل إدارة المخاطر المتعلقة بالفساد والرشوة، يجب إجراء استعراض للجوانب القانونية والمحاسبية و/أو المالية، والغرض من ذلك هو أن يقوم مسؤول الامتثال بتحديد وتقييم مخاطر الفساد أو الرشوة عبر الوطنية، حسب الحالة ووفقاً لعوامل الخطر.

7.2 المتابعة والمراقبة

يتولى مسؤول الامتثال مسؤولية متابعة ومراقبة عملية العناية الواجبة.

وتشمل مهام مسؤول الامتثال ما يلي

- إجراء تقييمات الامتثال الدورية لإجراءات العناية الواجبة، لضمان تنفيذ العمليات وفقاً للأنشطة المقررة. ما سبق، من خلال الأنشطة التالية:
- التحقق من الاستكمال الصحيح لاستمارة معرفة الأطراف المقابلة المعمول بها.
- التحقق من تطبيق التحريات عن الكيان والممثلين القانونيين والمستفيدين النهائيين.
- التحقق من عدم إصدار أي تنبيهات من الجهات المستفيدة من المنحة أو العملاء أو المتعاونين أو الموردين/المقاولين أو أي طرف ثالث آخر.
- تقديم ملاحظات لقادة عمليات ربط الأطراف الأخرى، من حيث إجراءات التحسين، مع مراعاة نتائج التحقق من إجراءات العناية الواجبة والعناية الواجبة المعززة.

7.3 الإبلاغ

يجب على جميع الأطراف الثالثة الإبلاغ بمجرد علمها بما يلي:

- أي فعل محتمل للرشوة و/أو الفساد داخل الشركة أو فيما يتعلق بها.
- أي نشاط متعلق بشكل مباشر أو غير مباشر بعدم الامتثال للقوانين المعمول بها فيما يتعلق بالرشوة عبر الوطنية أو الفساد أو أي فعل إجرامي و/أو هذه الوثيقة المتعلقة بالشركة.

يجب تقديم التقارير إلى مسؤول الامتثال المعين من قبل مجلس الإدارة من خلال الوسائل المحددة في البرنامج.

7.3.1 معالجة التقارير

يجب أن تحتوي التقارير على الأقل على المعلومات الأساسية والوثائق الداعمة والأسباب أو الدوافع التي تجعلنا نعتبر أن فعل الرشوة والفساد المحتمل المتعلق بالشركة يشكل خرقاً للقوانين القانونية السارية فيما يتعلق بالرشوة عبر الوطنية أو الفساد أو أي فعل إجرامي.

يجب على مسؤول الامتثال، عند علمه أو تلقيه بلاغاً عن فعل محتمل للرشوة أو الفساد أو أي نشاط إجرامي

- أ. تحديد حدث الخطر.
- ب. إجراء العناية الواجبة المعززة.
- ت. التحقق مما إذا كانت هناك أي معلومات أساسية أو تحقيقات أو أحكام تتعلق بالطرف الثالث وطلب معلومات إضافية إذا لزم الأمر.
- ث. توسيع نطاق المعلومات وتحليل التقرير إذا لزم الأمر.
- ج. عرض نتائج التحقق على إدارة الشركة، عند الاقتضاء، على إدارة الشركة.
- ح. تقديم المعلومات في الوسيلة التي تحددها الشركة.

7.4 إدارة المخاطر: الرشوة والفساد العابر للحدود الوطنية

نربط عوامل المخاطر الخاصة بالشركة ونحدد ونقيّم المخاطر المرتبطة بالفساد والرشوة العابرة للحدود الوطنية، استناداً إلى

- معيار NTC ISO 31000
- سار-مان-001 دليل إدارة المخاطر
- سياسة إدارة المخاطر والفرص sar-pol-001

7.5 التدريب والإفصاح

يجب أن يقوم مسؤول الامتثال بإعداد خطة التدريب السنوية المتعلقة ببرنامج أخلاقيات العمل والشفافية، والتي يجب أن تغطي الموظفين من أجل تحسين نقاط الضعف أو أوجه القصور في معرفة البرنامج وفقاً للوائح الحالية المتعلقة بالرشوة والفساد عبر الوطنية؛ خاصة الإشارة إلى آليات الرقابة التي حددتها الشركة لتطبيقها والامتثال لها.

ويجوز نشر هذا التدريب من خلال الوسائل الإلكترونية أو شخصيًا، ويجب إثباته بشهادة أو نتيجة التقييم. يجب تحديث التدريب من قبل مسؤول الامتثال وفقاً للتغييرات التنظيمية أو المعيارية التي تنطبق على الشركة أو من خلال التغييرات المقدمة في تحليل المخاطر التي قد تؤثر على شركة توماس جريج وأولاده المحدودة.

8. مراقبة البرنامج والإشراف عليه

تقوم شركة توماس جريج وأولاده المحدودة بمراقبة برنامج أخلاقيات العمل والشفافية والإشراف عليه من خلال الآليات التالية

مسؤول الامتثال: سيكون مسؤولاً عن مراقبة إدارة مخاطر الرشوة والفساد عبر الوطنية في العمليات والأعمال والمعاملات التي تشارك فيها الشركة، باستخدام الموارد البشرية والتكنولوجية واللوجستية المتاحة لهذا الغرض.

الرقابة الداخلية: سيتم تضمين تدقيق الامتثال لبرنامج الشفافية وأخلاقيات العمل في خطة التدقيق السنوية، وتقييم فعالية الضوابط المعمول بها لمنع مخاطر الرشوة والفساد والأنشطة الإجرامية الأخرى على الصعيدين الوطني وعبر الوطني.

9. قناة التواصل

يجب على الأطراف الثالثة التي تصبح على علم بتصرف أو سوء سلوك يشير إلى عدم الامتثال لأحكام برنامج أخلاقيات وشفافية الأعمال الإبلاغ عنه من خلال قنوات الاتصال التالية

- البريد الإلكتروني: eticayconducta@thomasgreg.com
- في شكل مادي، يمكن تقديمه إلى عملية إدارة المخاطر/مسؤول الامتثال، الكائن في كاريرا 42 مكرر رقم 75-17^ا في بوغوتا، كولومبيا.

ستتمتع التقارير المقدمة من خلال هذه القناة بالضمانات التالية:

- أ. ستتمتع بالسرية، سواء المعلومات التي يتم الإبلاغ عنها أو الطرف الثالث الذي يقوم بالإبلاغ.
- ب. لن يتعرض الطرف الثالث المبلغ إلى الانتقام أو الثأر أو المضايقة أو الانتقام أو الاعتداء أو الإساءة أو العقوبة من جانب أعضاء الشركة.

وفي جميع الأحوال، تلتزم شركة توماس جريج وأولاده المحدودة بتعزيز القنوات قناة الإبلاغ عن الرشوة عبر الوطنية التي أنشأتها هيئة الرقابة على الشركات. قناة شكاوى الفساد التي أنشأتها سكرتارية الشفافية التابعة لرئاسة الجمهورية.

وفي هذا الصدد، توعز الشركة إلى جميع موظفيها بالاستفادة من آليات الإبلاغ هذه في حال علمهم بأعمال الرشوة أو الفساد عبر الوطنية. وفيما يلي الروابط التي يمكن من خلالها تقديم مثل هذه البلاغات:

قناة هيئة الرقابة على الشركات للإبلاغ عن الرشوة عبر الوطنية: https://www.supersociedades.gov.co/delegatura_aec/Paginas/Canal-de-DenunciasSoborno-Internacional.aspx

القناة في القناة في قناة المبلغين الحكوميين الوطنية من قبل أعمال الفساد <https://portal.paco.gov.co/index.php?pagina=denuncie>

10. توثيق المعلومات وحفظها وتحديثها

يجب الاحتفاظ بالوثائق والأدلة الخاصة بالتحقق والعناية الواجبة التي تم إجراؤها على الأطراف الثالثة، وفقاً للمادة 28 من القانون 962، والتي تحدد فترة 10 سنوات.

يجب تحديث برنامج الامتثال هذا كلما طرأت تغييرات في نشاط الشركة تغير أو قد تغير درجة مخاطر الفساد و/أو الرشوة العابرة للحدود الوطنية، أو كل سنتين (2) على الأقل.

11. العقوبات

يجب على أي موظف أو طرف ثالث لا يلتزم بهذا البرنامج أن يتحمل المسؤوليات والعقوبات المحددة داخل الشركة أو المتعلقة باللوائح والتشريعات السارية على شركة توماس جريج وأولاده المحدودة.

12. ملاحظة توضيحية

من المفهوم أن جميع الأحكام العامة الواردة في هذه الوثيقة والتي تنطبق على الشركات التابعة لشركة توماس جريج وأولاده المحدودة (غيرنسي) ش.م.م. (غيرنسي) ش.م.م. ستدرج في حوكمة الشركات التابعة لها بموافقة مجلس إدارة الشركة على هذا البرنامج. ما تقدم لا يخل بأي أحكام خاصة لكل من الشركات التابعة التي قد يتم تعديلها.

13. المرفقات

- كوم-دوك-001 مدونة قواعد الأخلاق والسلوك
- سياسة إدارة المخاطر والفرص SAR-POL-001
- SAR-MAN-001 دليل نظام إدارة المخاطر
- cum-man-002 دليل المراقبة الذاتية ونظام إدارة المخاطر الشامل لغسيل الأموال وتمويل الإرهاب وانتشار أسلحة الدمار الشامل (LA/ft/fPADM) -Sagrilaft
- بي تي إي - بروتوكول-001 إجراءات العناية الواجبة
- جدول أعمال - سياسة الهدايا والهدايا والضيافة
- سياسة الامتثال.

14. التذييلات

- القانون رقم 1778 لعام 2016 "الذي صدرت بموجبه القواعد المتعلقة بمسؤولية الأشخاص الاعتباريين عن أعمال الفساد عبر الوطنية وأحكام أخرى في مجال مكافحة الفساد".
- القانون رقم 2195 الصادر في 18 يناير 2022 "الذي تم بموجبه اعتماد تدابير في مجال الشفافية والوقاية ومكافحة الفساد".
- التعميم الخارجي 100-00001 الصادر عن هيئة الرقابة على الشركات بتاريخ 9 أغسطس 2021.
- المعيار الفني الكولومبي NTC NTC ISO 31000:2011 إدارة المخاطر والمبادئ والمبادئ التوجيهية.